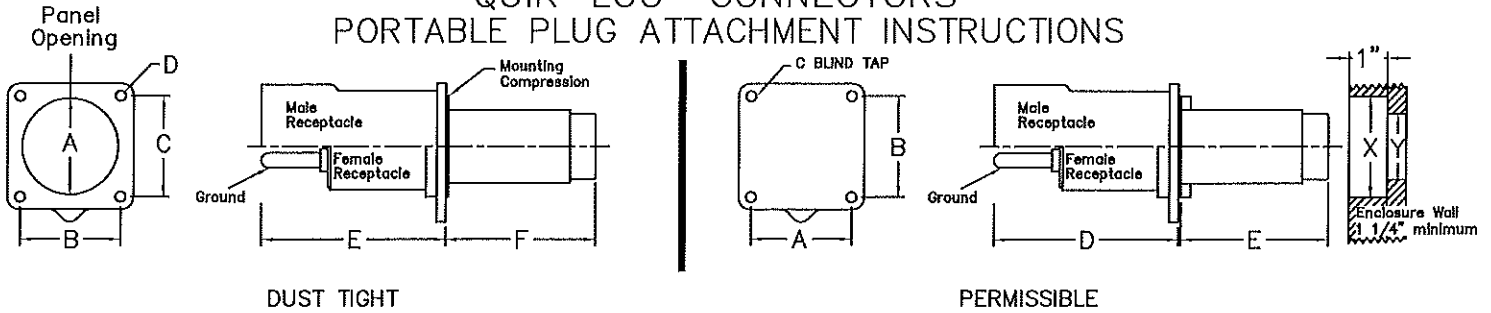
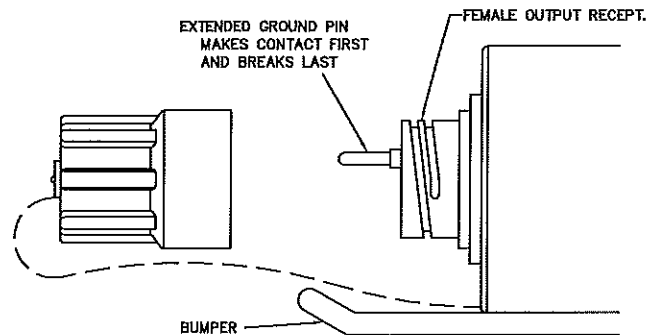


**QUIK-LOC™ CONNECTORS**  
**PORTABLE PLUG ATTACHMENT INSTRUCTIONS**



RECEPTACLE SERIES	DIMENSIONS													
	DUST TIGHT MOUNTING						PERMISSIBLE MOUNTING							
	A	B	C	D	E	F	A	B	C	D	E	X	Y	
X8343	2	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	9 <sup>1</sup> / <sub>32</sub>	5 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	4	4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	1/2-13	4 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	2.755 2.751	1.984	
X8344	2 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	9 <sup>1</sup> / <sub>32</sub>	5 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1/2-13	4 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	3.005 3.001	2.296	
X8345	2 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	4	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	9 <sup>1</sup> / <sub>32</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1/2-13	4 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	3.380 3.376	2.625	
X8346	3	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>32</sub>	6 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	5	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1/2-13	5 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	3.755 3.751	2.953	
X8347	4	6	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>3</sup> / <sub>32</sub>	6 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	6	6	4 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	1/2-13	5 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	5.130 5.126	3.953	

1. Always place protective caps on receptacles when they are disconnected.
2. Visually inspect contacts for any damage before coupling a plug to a receptacle.
3. Contacts, coupler threads and connector faces should be checked for any foreign material. If foreign material exists, connector should be cleaned before coupling.
4. Receptacles mounted on movable equipment or in areas where movable equipment is present should be installed with bumper guards to avoid accidental damage to the receptacle.

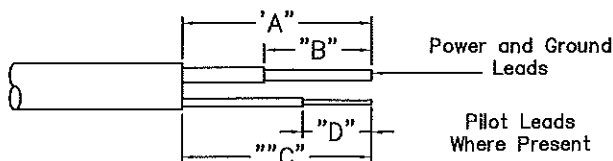


**FOR MALE OR FEMALE PLUGS**  
**CABLE PREPARATION DIMENSIONS**

SERIES	POWER LEADS		PILOT LEADS	
	REMOVE JACKET "A"	SKIN CONDUCTORS "B"	LEAD LENGTH "C"	SKIN PILOTS "D"
X8343	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1/4
X8344	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1/4
X8345	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1/4
X8346	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1/4
X8347	9 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	9 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1/4

**FOR MALE OR FEMALE PLUGS**  
**TORQUE SPECIFICATIONS**

SERIES	SET SCREWS FT-LBS	HOSE CLAMP (SMALLER) IN-LBS	HOSE CLAMP (LARGER) IN-LBS
X8343	18	20	30
X8344	18	20	30
X8345	18	25	30
X8346	30	30	45
X8347	30	45	60



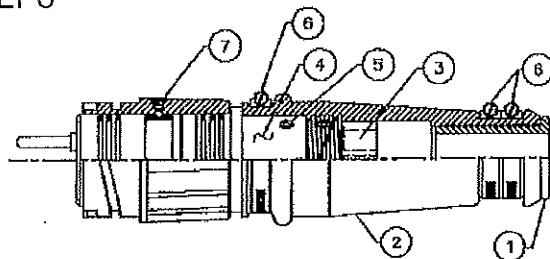
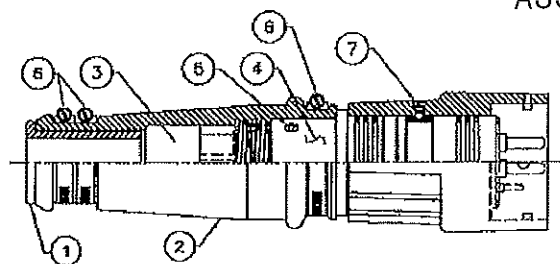
FOR USE WITH 90° CABLE.

**AMPERAGE RATINGS**

SERIES	AMPERAGE	CABLE SIZE
X8343	75	#8
X8344	115	#4
X8345	160	#2
X8346	225	2/0
X8347	325	4/0

**QUIK-LOC™ CONNECTORS  
PORTABLE PLUG ATTACHMENT INSTRUCTIONS**

**ASSEMBLY STEPS**



1. Prepare the cable for attachment to the QUIK-LOC connector in accordance with the cable preparation chart shown.
2. Slide the grommet (1) on the cable first noting that the flange edge leads (or is the farthest from the skinned conductors.)
3. Slide the neoprene sleeve (2) onto the cable, small end first.
4. Place the skinned conductors into the "pockets" (3) at the rear of the connector in the correct color rotational position. This is determined by a single letter abbreviation of the colors molded into the back surface of the connector body (4). Tighten the screws (5) according to specifications to firmly secure conductors.
5. Bring the sleeve (2) into position and screw onto the connector body. (See illustration.) Slip the grommet (1) under the sleeve so that the flange butts the rear edge of the sleeve. Assemble and tighten the clamps (6) according to specifications to assure a watertight junction at each end of the sleeve.

- NOTE A. Be sure all power and ground conductors are pushed into their respective contacts completely so that any strain applied to the cable will be transmitted equally among the several power and ground conductors.
- NOTE B. After assembly of the conductors to the connector body, inspect carefully for loose or stray strands which could produce a short circuit.

**X8346 SERIES ONLY**

Figure 1

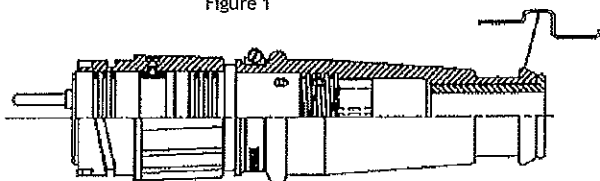


Figure 2

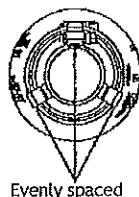
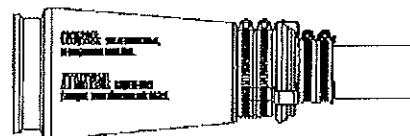


Figure 3



After following above steps 1-5:

6. Position metal clamps (3) as shown in figures 1 and 2. Clamps should be spaced evenly.
7. Place the 2 larger hose clamps over the metal clamps on the sleeve and tighten as shown in figure 3.
8. Place the 2 smaller hose clamps over the metal clamps on the cable and tighten as shown in figure 3.

**IMPORTANT PRECAUTIONS**

1. Always use protective caps on plugs when they are disconnected.
2. Exert reasonable caution when removing the cable jacket to prevent accidental cutting of the conductor insulation. Cuts or nicks in the insulation can cause a short between conductors.
3. It is important that the cable end for attachment to the connector be cut off square. Skinning and handling of the conductors after insulation removal must not destroy the natural lay nor uniform alignment of the individual conductor strands. To protect the strands from fraying a #30 or #28 tie wire may be wrapped around the bared strands to help retain their alignment.
4. The table provides ample slack in the control conductors when dimensions given are adhered to. Be sure pilot or control conductors are at least as long as shown in table.
5. Do not solder pilot lead terminals. Solder will reduce flex life. Use Burndy #Y9M or equal crimping tool.

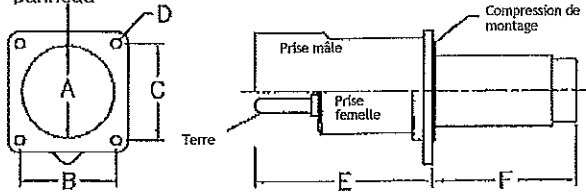
**MAINTENANCE**

1. To replace the connector at any time, the above procedure for attachment would apply.
2. If the couplings become difficult to rotate, it may be necessary to disassemble the coupling from the connector body and clean the areas respective to movement.
  - A) Remove retaining screw (7).
  - B) Rotate connector body with set screw hole in coupling down and shake out ball bearings.
  - C) Slide coupling from connector.
  - D) Wash the connector, bearings and coupling interior with a suitable non-penetrating, non-residue solvent. (No oil or grease should be used.)
  - E) Reassemble.

Cooper Interconnect  
4758 Washington Street  
La Grange, NC 28551  
252-566-3014

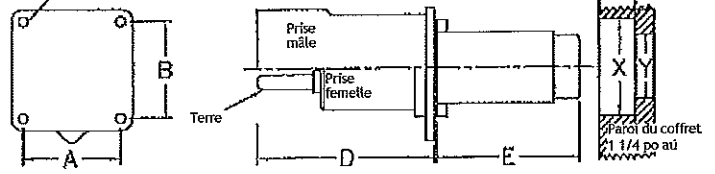
**CONNECTEURS QUIK-LOC™ – INSTRUCTIONS DE FIXATION D'UNE FICHE AMOVIBLE**

Ouverture du panneau



ANTI-POUSSIÈRE

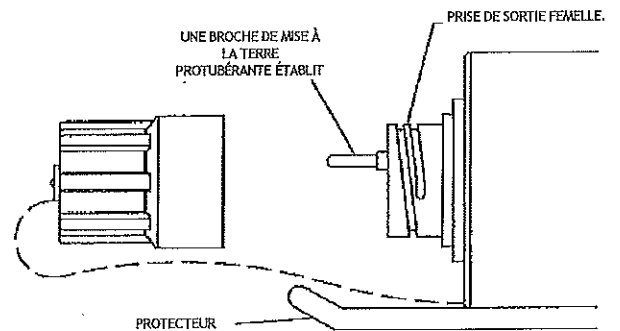
TROU TARAUDÉ AVEUGLE C



PERMIS

SÉRIE DES PRISES	DIMENSIONS												
	MONTAGE ANTI-POUSSIÈRE						MONTAGE PERMIS						
	A	B	C	D	E	F	A	B	C	D	E	X	Y
X8343	2	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	9 <sup>1</sup> / <sub>32</sub>	5 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	4	4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -13	4 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	2,755 2,751	1,984
X8344	2 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	9 <sup>1</sup> / <sub>32</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -13	4 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	3,005 3,001	2,296
X8345	2 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	4	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	9 <sup>1</sup> / <sub>32</sub>	5 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -13	4 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	3,380 3,376	2,625
X8346	3	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>32</sub>	6 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	5	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> -13	5 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	3,755 3,751	2,953
X8347	4	6	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>3</sup> / <sub>32</sub>	6 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	6	6	4 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -13	5 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	5,130 5,126	3,953

1. Toujours poser des capuchons protecteurs sur les prises lorsqu'elles sont débranchées.
2. Inspecter visuellement les contacts pour détecter les dommages éventuels avant d'accoupler une fiche à une prise.
3. Rechercher la présence de corps étrangers sur les contacts, les filets des coupeurs et le côté enfichage des connecteurs. En présence de corps étrangers, nettoyer les connecteurs avant leur accouplement.
4. Les prises doivent être montées sur des appareils amovibles ou dans des zones où des appareils amovibles doivent être installés; ils devront être munis de protecteurs antichocs pour éviter d'endommager accidentellement les prises.



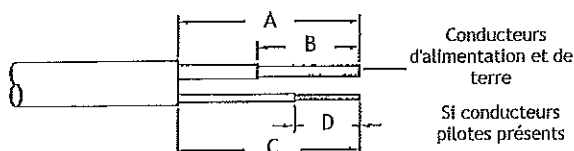
POUR LES FICHES MÂLE OU FEMELLES

SÉRIES	CONDUCTEURS D'ALIMENTATION		CONDUCTEURS PILOTES	
	RETIRER LA GAINÉ A	DÉNUDER LES CONDUCTEURS B	LONGUEUR DE CONDUCTEUR C	DÉNUDER LES PILOTES D
X8343	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
X8344	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
X8345	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
X8346	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
X8347	9 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	9 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>

POUR LES FICHES MÂLES OU FEMELLES

COUPLE PRESCRIT			
SÉRIES	VIS DE PRESSION pi-lb	COLLIER (PETIT) po-lb	COLLIER (GRAND) po-lb
X8343	18	20	30
X8344	18	20	30
X8345	18	25	30
X8346	30	30	45
X8347	30	45	60

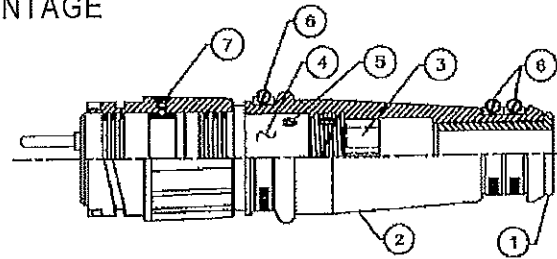
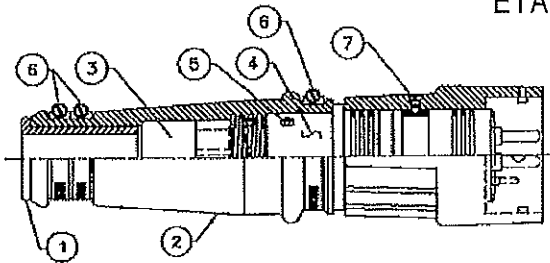
À UTILISER AVEC UN CÂBLE DE 90 pi



Cooper Interconnect  
4758, Washington  
Street La Grange  
(North Carolina) 28551  
Numéro de téléphone :  
252-566-3014

INTENSITÉ NOMINALE		
SÉRIES	INTENSITÉ	CALIBRE DU CÂBLE
X8343	75	8
X8344	115	4
X8345	160	2
X8346	225	2/0
X8347	325	4/0

CONNECTEURS QUIK-LOC™ – INSTRUCTIONS  
DE FIXATION D'UNE FICHE AMOVIBLE  
ÉTAPES DU MONTAGE



1. Préparer le câble pour son raccordement au connecteur QUIK-LOC en conformité avec le tableau de préparation présenté.
2. Glisser en premier l'œillet (1) sur le câble; noter que le rebord à bride est devant (ou le plus éloigné des conducteurs dénudés).
3. Glisser le manchon en néoprène (2) sur le câble, la petite extrémité en premier.
4. Placer les conducteurs dénudés dans les poches (3) à l'arrière du connecteur et dans la position de rotation des couleurs appropriée. Celle-ci est déterminée par une abréviation de la couleur à une seule lettre moulée dans la surface arrière du corps du connecteur (4). Serrer les vis (5) aux couples prescrits afin de fixer solidement chaque conducteur.
5. Mettre le manchon (2) en place et visser sur le corps du connecteur. (Voir l'illustration.) Glisser l'œillet (1) sous le manchon de façon à ce que la bride bute sur le bord arrière de celui-ci. Monter et serrer les colliers (6) aux couples prescrits pour obtenir une jonction étanche à chaque extrémité du manchon.

REMARQUE A. Vérifier que tous les conducteurs d'alimentation et de terre sont complètement poussés dans leurs contacts respectifs de façon à ce que toute traction appliquée au câble soit transmise également aux divers conducteurs d'alimentation et de terre.

REMARQUE B. Une fois les conducteurs montés dans le corps du connecteur, rechercher avec soin les torons lâches ou isolés qui pourraient provoquer un court-circuit.

SÉRIE X8346 SEULEMENT

Figure 1

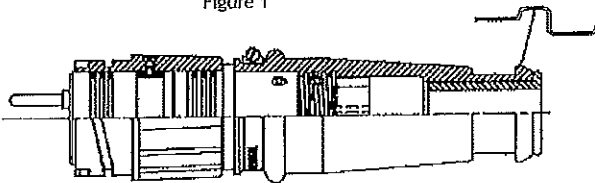
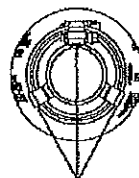
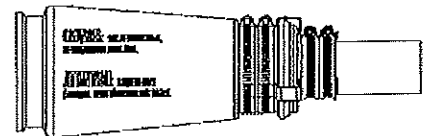


Figure 2



Espaces uniformément

Figure 3



Après avoir suivi les étapes 1 à 5 ci-dessus :

6. Positionner les colliers métalliques (3) comme dans les figures 1 et 2. Les colliers doivent être espacés uniformément.
7. Placer les 2 grands colliers sur les colliers métalliques du manchon comme sur la figure 3 et serrer.
8. Placer les 2 petits colliers sur les colliers métalliques du câble comme sur la figure 3 et serrer.

MESURES DE PRÉCAUTION IMPORTANTES

1. Toujours mettre des bouchons protecteurs sur les fiches lorsqu'elles sont débranchées.
2. Retirer avec précaution la gaine du câble pour éviter toute coupure accidentelle de l'isolant du conducteur. Les coupures ou entailles dans l'isolant peuvent provoquer un court-circuit entre des conducteurs.
3. Il est important que l'extrémité du câble fixée au connecteur soit coupée perpendiculairement. Dénuder ou manipuler les conducteurs après l'enlèvement de l'isolant ne doit pas détruire la couche naturelle ni l'alignement uniforme de chaque toron du conducteur. Pour protéger les torons contre l'effilochage, enrouler un fil d'attache 30 ou 28 autour des torons dénudés pour maintenir leur alignement.
4. Le tableau fournit assez de mou dans les conducteurs de commande lorsque les dimensions sont respectées. S'assurer que les conducteurs pilotes et de commande sont au moins aussi longs que ceux du tableau.
5. Ne pas souder les bornes des fils pilotes. La soudure réduirait la flexibilité de longue durée. Utiliser un outil de sertissage Burndy Y9M ou l'équivalent.

Cooper Interconnect  
4758, Washington Street  
La Grange (North Carolina)  
28551, numéro de  
téléphone : 252-566-3014

ENTRETIEN

1. Mettre en œuvre la procédure de fixation qui suit pour remplacer le connecteur.
2. Si les couplages tournent difficilement, il peut être nécessaire de les démonter du corps du connecteur et de nettoyer les zones respectives du mouvement.
  - A) Retirer la vis de retenue (7).
  - B) Faire pivoter le corps du connecteur avec le trou de la vis de pression du couplage vers le bas et secouer les roulements à billes.
  - C) Glisser le couplage hors du connecteur.
  - D) Laver le connecteur, les roulements et l'intérieur du couplage avec un solvant non pénétrant et sans résidu. (Ne pas utiliser de graisse ou d'huile.)
  - E) Remonter.